

JUNIO, 2017

PROGRAMA

CINE 23 Y 12

SEGUNDO FESTIVAL DE CINE EUROPEO

J 1: 8:30 p.m.: INAUGURACIÓN OFICIAL CON EL FILME *FUKUSHIMA, MI AMOR*

V 2: 6:00 p.m.: LOS GATOS NO TIENEN VÉRTIGO

S 3: 8:30 p.m.: UN CAPITÁN SIN MIEDO (Presentado por su director Charles O'Brien)

D 4: 6:00 p.m.: TERAPIA PARA UN VAMPIRO

Mi 7: 6:00 p.m.: SAMUEL EN LAS NUBES

J 8: 6:00 p.m.: LA SORPRESA

V 9: 6:00 p.m.: LA ULTIMADORA

S 10: 6:00 p.m.: COBRAS Y SERPIENTES

D 11: 6:00 p.m.: LA HERIDA

MULTICINE INFANTA SALA 2 (7-11)

Mi 7: 6:00 p.m.: EL NIÑO DE LOS MIÉRCOLES

J 8: 6:00 p.m.: AGUA Y AZÚCAR – CARLO DI PALMA: LOS COLORES DE LA VIDA

V 9: 6:00 p.m.: EX MACHINA

S 10: 6:00 p.m.: SOY UN SOLDADO

D 11: 6:00 p.m.: EL JARDÍN DE LAS DELICIAS TERRENALES

**SALA DE PROYECCIONES DEL CENTRO PARA LA INTERPRETACIÓN DE
LAS RELACIONES CULTURALES CUBA-EUROPA
PALACIO DEL SEGUNDO CABO**

J 1: 6:00 p.m.: ALENTEJO ALENTEJO

V 2: 6:00 p.m.: HISTORIAS DE ESTOCOLMO

S 3: 6:00 p.m.: SWING

D 4: 6:00 p.m.: BICICLETAS VS. AUTOS

- Mi 7: 6:00 p.m.: FUKUSHIMA, MI AMOR
J 8: 6:00 p.m.: LOS GATOS NO TIENEN VÉRTIGO
V 9: 6:00 p.m.: TERAPIA PARA UN VAMPIRO
S 10: 6:00 p.m.: PEQUEÑO CRIMEN
D 11: 6:00 p.m.: UN CAPITÁN SIN MIEDO

**MUESTRA DE CINE ESPAÑOL
LA HABANA 2017**

CINE CHARLES CHAPLIN

- Ma 13: 8:30 p.m.: INAUGURACIÓN DE LA MUESTRA CON EL FILME *1898: LOS ÚLTIMOS DE FILIPINAS*

CINE 23 Y 12 (14-21)

- Mi 14: 6:00 p.m.: EL OLIVO
J 15: 6:00 p.m.: GERNIKA
V 16: 6:00 p.m.: EL HOMBRE DE LAS MIL CARAS
S 17: 3:00 p.m.: ZIPI Y ZAPE Y LA ISLA DEL CAPITÁN (PARA TODAS LAS EDADES)
8:00 p.m.: UN MONSTRUO VIENE A VERME
D 18: 3:00 p.m.: ZIPI Y ZAPE Y EL CLUB DE LA CANICA (PARA TODAS LAS EDADES)
8:00 p.m.: LA REINA DE ESPAÑA
Mi 21: 6:00 p.m.: TARDE PARA LA IRA

LA RAMPA (14-22)

- Mi 14: 6:00 p.m.: PROYECTO LÁZARO
J 15: 6:00 p.m.: TARDE PARA LA IRA
V 16: 6:00 p.m.: 1898: LOS ÚLTIMOS DE FILIPINAS
S 17: 6:00 p.m.: EL OLIVO
D 18: 6:00 p.m.: GERNIKA
Mi 21: 6:00 p.m.: UN MONSTRUO VIENE A VERME

J 22: 6:00 p.m.: LA REINA DE ESPAÑA

XIII SEMANA DE CINE ALEMÁN

J 22: 8:30 p.m.: INAUGURACIÓN OFICIAL CON EL FILME *STEFAN ZWEIG: ADIÓS*

A EUROPA

V 23: 6:00 p.m.: YO Y KAMINSKI

S 24: 6:00 p.m.: SALVAJE

D 25: 6:00 p.m.: 24 SEMANAS

Mi 28: 6:00 p.m.: 4 REYES

J 29: 6:00 p.m.: HERBERT

V 30: 6:00 p.m.: STEFAN ZWEIG: ADIÓS A EUROPA

SEGUNDO FESTIVAL DE CINE EUROPEO

¡UNA FIESTA DEL CINE EUROPEO CONTEMPORÁNEO!

El indescriptible «Himno a la alegría» concebido por el genio de Beethoven acompaña la inauguración de esta segunda edición del Festival de Cine Europeo, fructífero resultado de los puentes trazados entre las embajadas de sus estados miembros de la Unión Europea en la isla, el Ministerio de Cultura, la Cinemateca de Cuba, el Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos y la Oficina del Historiador de la Ciudad. Casi una veintena de filmes en calidad de estreno en Cuba —catorce de ficción y cinco documentales producidos por diecisiete países— nos invitan a este convite con el cine europeo contemporáneo.

A Europa todos debemos el surgimiento del propio Cinematógrafo que nos convoca devenido en séptimo arte que trascendió el siglo XX no obstante los obstinados agoreros de su muerte. Festejamos los 120 años del desembarco efectuado en el puerto de La Habana, el 15 de enero de 1897, del francés Gabriel Veyre, emisario de los hermanos Lumière, para introducir el Cinematógrafo entre nosotros y no solo ofrecer la primera exhibición pública del novedoso invento el 24 de enero en un local aledaño al Teatro Tacón, sino que el 8 de febrero realizó aquí la primera filmación: Simulacro de incendio. No es reiterativo recordar que Italia, Francia, Alemania y el Reino Unido, sin olvidar los movimientos renovadores en los países de Europa Oriental, han aportado a la historia del cine, tanto directores clave y obras clásicas, que señalaron rumbos y rupturas.

En Cuba siempre han convergido los caminos de no pocos cineastas europeos: el aragonés Luis Buñuel siempre quiso filmar su versión de *El acoso* de Alejo Carpentier en las calles de La Habana donde su padre amasó su fortuna. Si Chris Marker tradujo sus impresiones de los tiempos fundacionales de la Revolución —y del ICAIC nacido con ella—, en *Cuba sí*, Agnès Varda las

sintetizó a través de miles de fotografías en *Saludos cubanos*, y la visión de Godard no trascendió el proyecto, mientras que el holandés Joris Ivens registraba los convulsos momentos de los que fue testigo en *Carnet de viaje y Cuba, pueblo armado*. El checo Vladimir Cech rodó aquí *Para quién baila La Habana*, en tanto el germano Kurt Maetzig halló las locaciones para su *Preludio 11* y otro artista galo, Armand Gatti, ofrecía su delirante *El otro Cristóbal* y el georgiano Mijaíl Kalatózov esa declaración de amor que es *Soy Cuba*, con las imágenes extraordinarias del fotógrafo Urusevski.

Recibamos este segundo Festival de Cine Europeo con los sentimientos eufóricos que suscita ese cuarto movimiento de la Novena Sinfonía de Beethoven, adoptada desde 1972 como himno de la Unión Europea. Su partitura original está inscrita en el Registro de la Memoria del Mundo de la UNESCO, donde figuran también *Los olvidados*, de Buñuel y el Noticiero ICAIC Latinoamericano.

Luciano Castillo

FUKUSHIMA, MI AMOR / *Grüße aus Fukushima* / Doris Dörrie (103') Alemania, 2016 / s.t. españoles / Rosalie Thomass, Kaori Momoi, Moshe Cohen, Nami Kamata, Aya Irizuki, Thomas Lettow. Blanco y Negro. La joven Marie y su esposo se separan el mismo día de la boda. Ella desea irse lo más lejos posible y viaja a Japón para ayudar a los sobrevivientes de la catástrofe de Fukushima. Muy pronto, ella se da cuenta de que no es capaz de realizar esa tarea y decide auxiliar a Satomi, una madura geisha, en su casa destruida. A pesar de las diferencias, entre las dos mujeres surge pronto una sorprendente amistad... Recibió en el festival de Berlín el premio C.I.C.A.E. y el segundo Premio de Público en la sección *Panorama*, y la directora conquistó el premio *Heiner Carow*; la actriz Rosalie Thomass ganó un galardón en los premios del *Cine Bávaro* y fue nominada en los Premios del Cine Alemán. **Estreno en Cuba.**

LOS GATOS NO TIENEN VÉRTIGO / *Os Gatos Não Têm Vertigens* / António Pedro-Vasconcelos (119') Portugal, 2014 / s.t. españoles / Maria do Céu Guerra, João Jesus, Fernanda Serrano, Ricardo Carriço, Nicolau Breyner. Colores. Rosa es una mujer de 73 años que adora a su marido y compañero de toda su vida. Cuando éste fallece, ella distrae su soledad hablando con el fantasma del difunto. Un día, su soledad desaparece cuando descubre a Jó durmiendo en la azotea de su casa. Jó tiene 18 años y su padre, alcohólico y conflictivo, le acaba de expulsar de casa. Rosa decide albergarlo y entre los dos nacerá una intimidad que perturbará a todo el mundo... menos a ellos dos. Tierna y bien facturada. **Estreno en Cuba.**

UN CAPITÁN SIN MIEDO / *A Captain Unafraid* / Charles O'Brien (97') Irlanda-EE.UU.-Cuba, 2016 / Documental. Blanco y Negro- Colores. John "Dinamita" O'Brien (1837-1917), nacido en Nueva York de padres irlandeses, fue un audaz hombre de mar que se convirtió en traficante de armas y dinamita, prestando inapreciable ayuda a varias revoluciones del siglo XIX en América Latina, especialmente a los patriotas de la Guerra de Independencia en Cuba, para quienes trajo más de una docena de buques de armas y combatientes, por todo lo cual fue nombrado Piloto en Jefe del Puerto de La Habana en los inicios de nuestra república. Muy interesante. Basado en el libro *A Captain Unafraid: The*

Strange Adventures of Dynamite Johnny O'Brien. **Estreno en Cuba**. ESTE FILME SERÁ PRESENTADO POR SU DIRECTOR EN LA FUNCIÓN DEL SÁBADO 3 A LAS 8: 30 P.M. EN EL CINE 23 Y 12.

TERAPIA PARA UN VAMPIRO / *Der Vampir auf der Couch* / David Rühm (88') Austria, 2014 / s.t. españoles / Jeanette Hain, Tobias Moretti, Cornelia Ivancan, Dominic Oley, David Bennent, Karl Fischer, Erni Mangold, Lars Rudolph. Colores. Esta comedia se ubica en Viena a principios de la década del 30 del pasado siglo. Una tarde, Sigmund Freud tiene un nuevo paciente sobre su diván, un conde misterioso que ya no puede soportar la "eternamente larga" relación con su esposa. Desconociendo de que el conde y su esposa son vampiros, Freud le presenta su misterioso paciente a un joven pintor, Viktor, cuya novia, Lucy, llama la atención del conde... **Estreno en Cuba**.

SAMUEL EN LAS NUBES / *Samuel in the Clouds* / Pieter Van Eecke (70') Bélgica-Holanda-Bolivia, 2016 / Colores. Documental. En Bolivia, el derretimiento de los glaciares alcanza un nivel histórico. Detrás de su ventana, Samuel, antiguo ascensorista, contempla el vasto paisaje desplegado, desde una de las cimas más altas del mundo. Su familia ha vivido y trabajado en esas montañas nevadas por generaciones, pero actualmente la escasez de nieve afecta el modo de vida de los habitantes de la montaña. Mientras los científicos evalúan las consecuencias de los cambios climáticos, Samuel honra los espíritus ancestrales de la montaña. Premiada en el Festival de Chicago. **Estreno en Cuba**.

LA SORPRESA / *De Surprise* / Mike van Diem (102') Holanda-Bélgica-Alemania-Irlanda, 2015 / s.t. españoles / Jeroen van Koningsbrugge, Georgina Verbaan, Jan Decler, Henry Goodman, Ankur Bahl, Naveed Choudhry. Colores. Un joven y excéntrico millonario desea morir y firma un contrato para lograr ese objetivo. Pero mientras selecciona su futuro ataúd, conoce a una atractiva mujer que tiene la misma intención. Las cosas se van a complicar, pues la pareja se enamora y quiere romper el contrato... Siete candidaturas para los galardones del *Nederlands Film Festival*; recibieron premios *Becerro de Oro* la actriz Georgina Verbaan y el diseño de producción. Primer largometraje de ficción realizado por el director Mike van Diem desde que ganara el Oscar en 1997 con su filme *Carácter*.

LA ULTIMADORA / *L'Accabadora* / Enrico Pau (86') Italia-Irlanda, 2015 / s.t. españoles / Carolina Crescentini, Donatella Finocchiaro, Anita Kravos, Sara Serraiocco, Barry Ward. Colores. Cerdeña, durante los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial. Annetta es una mujer de mediana edad que vive en el pueblo de Cagliari. Ella es la persona encargada en esa localidad de proporcionarle el último adiós a los moribundos. Este filme participó en el festival de Montreal. **Estreno en Cuba**.

COBRAS Y SERPIENTES / *Kobry a Užovky* / Jan Prusinovský (106') República Checa, 2015 / s.t. españoles / Matej Hádek, Krystof Hádek, Jan Hájek, Lucie Záčková, David Máj, Lucie Polisenská. Colores. Dos hermanos se ven incapaces de llevar una vida que les satisfaga. Viper está sin empleo y sin novia, y no sabe como escapar de la sombra de su hermano drogadicto. Festival Internacional de Karlovy Vary, 2015: Kryštof Hádek (mejor actor); premios *El León Checo*, 2015: mejor película, director, actor principal (Matěj Hádek), actriz

secundaria (Lucie Žáčková), actor secundario (Kryštof Hádek), fotografía, mejor cartel de película y premio de los amantes del cine. **Estreno en Cuba.**

LA HERIDA / Fernando Franco (95') España, 2013 / Marian Álvarez, Manolo Solo, Rosana Pastor, Ramón Barea, Andrés Gertrudix, Luis Callejo, Ramón Agirre. Colores. Ana tiene 26 años. Fuera de su trabajo tiene serios problemas para relacionarse. Ella no lo sabe, pero padece lo que los psiquiatras denominan síndrome *borderline* o *Trastorno Límite de la Personalidad*, un impedimento constante para lograr su máximo anhelo: ser feliz. *Premio Especial del Jurado y Concha de Plata* a la mejor actriz (Marian Álvarez), Festival Internacional de Cine de San Sebastián; *Premio Astor de Plata* a la mejor actriz (Marian Álvarez), Festival Internacional de cine de Mar del Plata; Premios *Goya* a la mejor dirección novel y a la mejor interpretación femenina protagonista. **Estreno en Cuba.**

EL NIÑO DE LOS MIÉRCOLES / *Szerdai gyerek* / Lili Horváth (94') Hungría-Alemania, 2016 / s.t. españoles / Kinga Vecsei, Zsolt Antal, Szabolcs Thuróczy, Annamária Németh, Enikő Börcsök, Denisa Dér, Renátó Gáspár, Andor Lukáts, Ervin Nagy. Colores. Tanto Maja como Krisz tienen 19 años y forman una pareja que habita en las afueras de Budapest. Viven al día, realizando trabajos diversos no siempre legales. Se criaron juntos en un orfanato y tienen un hijo de cuatro años que sigue viviendo en la institución. Krisz ni siquiera quiere saber de su hijo. Maja, por el contrario, lucha desesperadamente por obtener la custodia del niño, aunque como madre sea una adolescente irresponsable. No desea que la vida de su hijo sea una repetición de la que le ha tocado vivir a ella... Seis premios en los festivales de Karlovy Vary, Mons, Rouen a l'est, Trieste, Calcuta y Cottbus. **Estreno en Cuba.**

AGUA Y AZÚCAR – CARLO DI PALMA: LOS COLORES DE LA VIDA / *Acqua e Zucchero - Carlo Di Palma: i colori della vita* / Fariborz Kamkari (90') Italia, 2016 / s.t. españoles / Documental. Blanco y Negro – Colores. Sobresaliente documental acerca de uno de los más importantes directores de fotografía del cine italiano y universal, Carlo Di Palma (1925-2004), quien trabajó con directores de la talla de Michelangelo Antonioni, Ettore Scola y Woody Allen. Imprescindible para todo cinéfilo. **Estreno en Cuba.**

EX MACHINA / Alex Garland (108') Reino Unido, 2015 / s.t. españoles / Domhnall Gleeson, Alicia Vikander, Oscar Isaac, Sonoya Mizuno, Corey Johnson, Chelsea Li, Tiffany Pisani. Colores. Nathan, un programador informático multimillonario, selecciona a Caleb, joven empleado de su empresa, para que pase una semana con él en un lugar remoto en las montañas con el objetivo de que participe en un test en el que está involucrada su última creación: Ava, un robot-mujer dotado de inteligencia artificial. Nominada a premios *Oscar*, *BAFTA*, *Globos de Oro* y premios del *Cine Europeo*. **Estreno en Cinemateca.**

SOY UN SOLDADO / *Je suis un soldat* / Laurent Larivière (96') Francia-Bélgica, 2015 / s.t. españoles / Louise Bourgoin, Jean-Hugues Anglade, Laurent Capelluto, Nina Meurisse. Colores. Sandrine es una mujer de treinta años que se verá obligada a volver a casa de su madre en Roubaix. Desempleada, se compromete a trabajar para su tío en una perrera que resultará ser el eje de una cadena ilegal de tráfico de perros. Pronto ganará autoridad y respeto en ese mundo de hombres, haciéndose de un dinero que le arrebatará su libertad.

Pero a veces, los buenos soldados dejan de obedecer...Participó en la sección *Una Cierta Mirada* del Festival de Cannes. **Estreno en Cuba.**

JARDÍN DE LAS DELICIAS TERRENALES / *Ogród rozkoszy ziemskich* / Lech Majewski (104') Polonia-Reino Unido-Italia, 2004 / s.t. españoles / Claudine Spiteri, Chris Nightingale, Barry Chipperfield, Maria Novella Martinoli, Gian Campi, Mariarosa Marchiori. Colores. Venecia. Claudia, una atractiva historiadora del arte especializada en la pintura de El Bosco, tiene un grave problema de salud. Chris, su pareja, un hombre obsesionado con filmar su relación en vídeo, es un ingeniero naval que está preparando un doctorado sobre construcción de góndolas...Un filme escrito, fotografiado y dirigido por Lech Majewski a partir de su novela *Metaphysics*. **Estreno en Cuba.**

ALENTEJO ALENTEJO / Sérgio Tréfaut (96') Portugal, 2014 / s.t. españoles / Colores. Documental sobre el «cante alentejano», patrimonio inmaterial de la humanidad desde 2014. Se trata de un viaje a un modo único de expresión musical y a la pasión de sus intérpretes, dedicado a todos los cantores de Alentejo. Premio el mejor filme portugués en el Festival *IndieLisboa 2014*. **Estreno en Cuba.**

HISTORIAS DE ESTOCOLMO / *Stockholm Stories* / Karin Fahlén (97') Suecia, 2014 / s.t. españoles / Martin Wallström, Cecilia Frode, Jonas Karlsson, Julia Ragnarsson, Filip Berg, Marie Richardson, Peter Carlberg, David Dencik, Dejan Cukic. Colores. Este filme es un contemporáneo y sorprendente relato acerca de cinco personas muy distintas entre sí cuyas vidas se cruzan durante unos lluviosos días de noviembre: Johan, Douglas, Anna, Jessica y Thomas. **Estreno en Cuba.**

SWING / Csaba Fazekas (117') Hungría, 2014 / s.t. españoles / Eszter Ónodi, Eszter Csákányi, Franciska Töröcsik, Béla Mészáros, Mari Töröcsik, Bendegúz Bezerédi. Colores. Tres mujeres de distintas generaciones se ven forzadas a integrar una agrupación y son tutoradas en este empeño por una vieja diva y un travesti. Ellas se convierten en un éxito, pero... **Estreno en Cuba.**

BICICLETAS VS. AUTOS / *Bikes vs Cars* / Fredrik Gertten (92') Suecia, 2015 / s.t. españoles / Documental. Colores. La bicicleta es una sorprendente herramienta para el cambio climático. Los activistas y las ciudades de alrededor del mundo se mueven hacia un nuevo sistema. Pero las condiciones adversas de las ciudades y la violencia del tránsito provocan muertes diarias entre los ciclistas. Y ahora ellos demandan vías seguras. **Estreno en Cuba.**

PEQUEÑO CRIMEN / *Mikro eglima* / Christos Georgiou (85') Grecia-Chipre-Alemania, 2008 / s.t. españoles / Aris Servetalis, Vicky Papadopoulou, Evangelia Adreadaki, Arto Apartian, Panagiotis Benekos, Rania Ikonomidou, Erricos Litsis, Vangelio Andreadaki. Colores. Leonidas, un joven policía, es enviado a una pequeña isla del Egeo. Soñando con resolver crímenes serios en la gran ciudad, lo único que hace es perseguir sin éxito a los infractores de las normas de tráfico y disfrutar con los lugareños del programa de TV de Angeliki, un ritual diario, ya que la bella Angeliki es la muchacha más famosa de la isla. Pero la vida de Leonidas cambia cuando el cadáver de Zacarías es hallado al pie de una colina. El jefe de policía cree que Zacarías iba borracho y se cayó

accidentalmente, pero Leonidas empieza a investigar. Esa misma noche llega Angeliki... **Estreno en Cuba.**

MUESTRA DE CINE ESPAÑOL LA HABANA / 2017

1898: LOS ÚLTIMOS DE FILIPINAS / Salvador Calvo (129') España, 2016 / Luis Tosar, Álvaro Cervantes, Javier Gutiérrez, Karra Elejalde, Carlos Hipólito, Eduard Fernández, Patrick Criado, Miguel Herrán, Ricardo Gómez. Colores. A finales del siglo XIX, en la colonia española de Filipinas, un destacamento español fue sitiado en el pueblo de Baler, en la isla filipina de Luzón, por insurrectos filipinos revolucionarios, durante 337 días. En diciembre de 1898, con la firma del Tratado de París entre España y Estados Unidos, se ponía fin formalmente a la guerra entre ambos países y España cedía la soberanía sobre Filipinas a Estados Unidos. Debido a esto, los sitiados en Baler fueron conocidos como "los últimos de Filipinas". ESTE FILME SERÁ PRESENTADO POR SU DIRECTOR, SALVADOR CALVO, EN LA INAUGURACIÓN DE LA MUESTRA EN EL CINE CHAPLIN. **Estreno en Cuba.**

EL OLIVO / Iciar Bollaín (94') España-Alemania, 2016 / Anna Castillo, Javier Gutiérrez, Pep Ambròs, Manuel Cúcala, Miguel Ángel Aladrén, Carme Pla, Ana Isabel Mena, María Romero, Paula Usero, Janina Agnes Schröder. Colores. Alma tiene 20 años y adora a su abuelo, un hombre que lleva años sin hablar. Cuando el anciano se niega también a comer, la chica decide recuperar el árbol milenario que la familia vendió contra su voluntad. Pero para ello, necesita contar con la ayuda de su tío, una víctima de la crisis, de su amigo Rafa y de todo el pueblo. El problema es saber en qué lugar de Europa está el olivo. Premio Goya a la mejor actriz revelación para Anna Castillo de 4 nominaciones. ESTA PELÍCULA SERÁ PRESENTADA POR SU DIRECTORA, ICIAR BOLLAÍN, EL MIÉRCOLES 14 EN EL CINE 23 Y 12.

GERNIKA / Koldo Serra (110') España, 2016 / María Valverde, James D'Arcy, Jack Davenport, Burn Gorman, Ingrid García Jonsson, Álex García, Julián Villagrán, Irene Escolar, Joachim Paul Assböck, Bárbara Goenaga, Víctor Clavijo, Natalia Álvarez-Bilbao, Elena Irureta. Colores. Una historia alrededor de la población vasca bombardeada por la aviación nazi en abril de 1937, durante la Guerra Civil Española. En ese contexto, la joven Teresa, editora de la oficina de prensa republicana, chocará con Henry, un periodista norteamericano que está cubriendo el conflicto. Teresa, cortejada por su jefe, Vasyl, asesor soviético del gobierno republicano, se sentirá atraída por el idealismo durmiente de Henry y querrá despertar en él la pasión por contar la verdad, que un día fue su único objetivo... Nominada a los mejores efectos especiales en los premios Goya. **Estreno en Cuba.** PRESENTACIÓN A CARGO DE SU REALIZADOR, KOLDO SERRA, EL JUEVES 15 EN EL CINE 23 Y 12.

EL HOMBRE DE LAS MIL CARAS / Alberto Rodríguez (118') España, 2016 / Eduard Fernández, José Coronado, Marta Etura, Carlos Santos, Enric Benavent, Philippe Rebbot, Israel Elejalde, Tomás del Estal, Emilio Gutiérrez Caba. Colores. Francisco Paesa, ex agente secreto del gobierno español, responsable de la operación contra ETA más importante de la historia, se ve envuelto en un caso de extorsión y tiene que huir del país. Cuando regresa, años después, está

arruinado. En tales circunstancias, recibe la visita de Luis Roldán, ex Director General de la Guardia Civil, y de su mujer Nieves, que le ofrecen un millón de dólares si les ayuda a salvar 1.500 millones de pesetas sustraídos al erario público. Paesa ve entonces la oportunidad de vengarse del gobierno español, llevando a cabo una magistral operación con la colaboración de su inseparable amigo Jesús Camoes... Conquistó dos premios *Goya*, incluyendo mejor guion adaptado y la distinción al mejor actor, conferida a Eduard Fernández, en el festival de San Sebastián. Basado en el libro de Manuel Cerdán. **Estreno en Cinemateca.**

ZIPI Y ZAPE Y LA ISLA DEL CAPITÁN / Oskar Santos (105') España, 2016 / Teo Planell, Toni Gómez, Elena Anaya, Iria Castellano, Máximo Pastor, Ana Blanco de Córdoba, Fermí Reixach, Jorge Bosch, Carolina Lapausa, Goizalde Núñez, Juan Codina. Colores. Llegan las navidades y Zipi y Zape se portan tan mal que son castigados sin vacaciones y obligados a acompañar a sus padres a lo que parece ser un aburrido viaje en barco. Para su sorpresa, el destino es una espectacular lejana isla. Una terrible tormenta les obliga a refugiarse en la mansión de la divertida señorita Pam, donde niños sin familia disfrutaban de un paraíso sin reglas. Ayudados por Pipi, Maqui y Flequi, los hermanos descubren que la repentina desaparición de sus padres en medio de la noche guarda relación con el secreto que encierran la misteriosa isla y sus extraños habitantes... Secuela de *Zipi y Zape y el club de la canica*. **Estreno en Cuba.** ESTA CINTA SERÁ PRESENTADA POR LA ACTRIZ ELENA ANAYA EL SÁBADO 17, A LAS 3 DE LA TARDE, EN EL CINE 23 Y 12.

UN MONSTRUO VIENE A VERME / J.A. Bayona (100') España-Estados Unidos, 2016 / Lewis MacDougall, Sigourney Weaver, Felicity Jones, Liam Neeson, Toby Kebbell, Geraldine Chaplin, James Melville. Colores. Tras la separación de sus padres, Connor, un chico de 12 años, tendrá que ocuparse de llevar las riendas de la casa, pues su madre está enferma de cáncer. Así las cosas, el niño intentará superar sus miedos y fobias con la ayuda de un monstruo, pero sus fantasías tendrán que enfrentarse no sólo con la realidad, sino con su fría y calculadora abuela. Un filme del director J.A. Bayona, autor de *El orfanato* y *Lo imposible*, ganador de 9 premios *Goya*, entre ellos el de mejor director. **Estreno en Cuba.**

ZIPI Y ZAPE Y EL CLUB DE LA CANICA / Oskar Santos (92') España, 2013 / Raúl Rivas, Daniel Cerezo, Javier Gutiérrez, Álex Angulo, Claudia Vega, Marcos Ruiz, Fran García, Javier Cifrián, Christian Mulas, Joseba Apaolaza, Santi Ugalde, Alberto López. Colores. Zipi y Zape, dos traviesos mellizos, son internados en el Esperanza, un colegio donde los juegos están prohibidos. Allí fundarán el *Club de la Canica*, la resistencia infantil que desafiará la autoridad de los adultos. Gracias a su inteligencia, su valentía y su inquebrantable fe en la amistad, Zipi y Zape y el resto del club descubrirán un misterioso secreto que se oculta en el colegio y vivirán la aventura más emocionante de sus vidas. Cuatro nominaciones a los premios *Goya*. **Estreno en Cuba.**

LA REINA DE ESPAÑA / Fernando Trueba (128') España, 2016 / Penélope Cruz, Antonio Resines, Jorge Sanz, Javier Cámara, Rosa María Sardá, Santiago Segura, Chino Darín, Loles León, Mandy Patinkin, Neus Asensi, Ana Belén, Arturo Ripstein, Cary Elwes. Colores. Se trata de una secuela del famoso filme *La niña de tus ojos* (1998) del director Trueba. España, años 50. Macarena

Granada, la gran estrella "americana" de origen español, retorna a su tierra para encarnar a Isabel la Católica. Al enterarse de la noticia, Blas Fontiveros, que no había vuelto a España desde que se fuera a dirigir *La niña de tus ojos* a la Alemania nazi 18 años atrás, decide regresar y reencontrarse con algunos de sus viejos amigos y compañeros. Su llegada desata una serie de acontecimientos que pondrán a prueba el rodaje de la superproducción...Recibió cinco candidaturas para el premio *Goya*, una de ellas para Penélope Cruz.

Estreno en Cuba.

TARDE PARA LA IRA / Raúl Arévalo (92') España, 2016 / Antonio de la Torre, Luis Callejo, Ruth Díaz, Raúl Jiménez, Manolo Solo, Font García, Pilar Gómez, Alicia Rubio. Colores. Madrid, agosto de 2007. Curro entra en prisión tras participar en el atraco a una joyería. Era el conductor del auto, y fue el único detenido por el robo. Ocho años después sale de la cárcel con ganas de emprender una nueva vida junto a su mujer, Ana, y su hijo, pero se encontrará con una situación inesperada y a un desconocido, José... Este importante filme, primer trabajo del actor Raúl Arévalo como director, ganó cuatro premios *Goya*, incluyendo mejor película y director novel, y el premio a la mejor actriz (Ruth Díaz) en la sección *Orizzonti* del festival de Venecia. **Estreno en Cinemateca.**

PROYECTO LÁZARO / Mateo Gil (112') España, 2016 / Tom Hughes, Charlotte Le Bon, Oona Chaplin, Barry Ward, Julio Perillán, Rafael Cebrián, Bruno Sevilla, Daniel Horvath, Alex Hafner, Godeliv Van den Brandt, Melina Matthews, Efrain Anglès. Colores. Año 2084. Un grupo de médicos logra resucitar por primera vez a un hombre que fue criogenizado 60 años atrás. Marc fue diagnosticado con una enfermedad cuyo pronóstico era de un año de vida. Incapaz de aceptar su final, decidió congelar su cuerpo. Seis décadas después Marc se convierte en el primer hombre resucitado de la Historia. Entonces descubrirá que el gran amor de su vida, Naomi, le ha acompañado durante todo ese tiempo de una forma que él no esperaba. *Proyecto Lázaro* estuvo en la sección oficial de largometrajes del festival de Sitges. **Estreno en Cuba.**

XIII SEMANA DE CINE ALEMÁN

Durante más de veinte años, la Cinemateca de Cuba ha tenido una muy fructífera y continua colaboración con la Embajada de Alemania y el Instituto Goethe, que ha permitido al público cubano un amplio conocimiento de la cinematografía germana, a través de ciclos dedicados a la literatura, la animación, los documentales y a temas más específicos como el consagrado al productor Artur Brauner, a los filmes interpretados por Klaus Kinski o al cine costumbrista alemán.

Pero indiscutiblemente, al margen de estos representativos ciclos, no cabe duda de que los eventos más esperados del cine alemán en la Cinemateca durante el año son las Semanas de Cine que realizamos en este mes de junio, de las cuales se han efectuado doce ediciones, a través de las cuales se ha brindado a los espectadores la posibilidad de acceder a una significativa cantidad de filmes de calidad que les ha permitido tener una visión actualizada de tan importante cinematografía.

En esta ocasión la Semana de Cine nos trae un abanico de cintas muy diversas entre sí que a su vez tiene como centro de su interés un aspecto

profundamente humano concerniente a las esperanzas y a los temores, al amor y a la felicidad, a la maternidad y a la muerte...Son filmes que eluden banalidades y entretenimiento fácil para sumergirnos en problemas que nos atañen a todos, que respetan y utilizan el cine como vehículo de profundas cuestiones de la misma existencia.

Se trata de un grupo de títulos que bajo la premisa citada se mueven dentro de coordenadas artísticas de alto interés, de ahí los galardones y reconocimientos críticos que han merecido dentro y fuera de Alemania. No quisiera privilegiar algún título dado el interés del conjunto, pero es importante destacar la extrema originalidad y los galardones de *Salvaje*, la exitosa y celebrada *Yo y Kaminski*, la bien facturada y premiada *24 Semanas*, las buenas referencias que acompañan a los filmes *Herbert* y *4 Reyes* y el carácter de estreno en Cuba que acompaña a la casi totalidad de las películas que componen la semana. Todo ello presidido por un acercamiento a la vida del escritor Stefan Zweig, quien fuera muy popular en Cuba gracias a la publicación de varias novelas suyas en la isla.

Solo resta invitarles a las proyecciones y celebrar al cine alemán, uno de cuyos títulos, *Fukushima, mi amor*, preside el Segundo Festival de Cine Europeo de este mes. Este hecho y la reciente visita del prestigioso cineasta Werner Herzog nos indica que 2017 es un gran año para el cine germano en Cuba. Y estamos muy satisfechos de contribuir modestamente a este éxito.

Antonio Mazón Robau
Programador de la Cinemateca de Cuba

STEFAN ZWEIG: ADIÓS A EUROPA / *Von der Morgenröte: Stefan Zweig in Amerika* / María Schrader (106') Alemania-Francia-Austria, 2016 / Tomás Lemarquis, Barbara Sukowa, Nicolau Breyner, Charly Hübner, Lenn Kudrjawizki, Ivan Shvedoff, Josef Hader, Harvey Friedman, Nahuel Pérez Biscayart, André Szymanski. Colores. Biografía del intelectual austriaco y conocido novelista Stefan Zweig, uno de los escritores más leídos en idioma alemán de su tiempo, centrada en sus años de exilio. Como judío se vio obligado a huir de su país debido al régimen nazi. En su huida, se refugió en París y más tarde en Londres, pero Zweig acabó viajando junto a su esposa a América, viviendo en Buenos Aires y Nueva York e instalándose finalmente en Brasil. *Premios del cine Alemán*; nominada a mejor director y actriz secundaria (Barbara Sukowa); mejor filme en los premios del Cine *Bávaro*. **Estreno en Cuba.**

YO Y KAMINSKI / *Ich und Kaminski* / Wolfgang Becker (120') Alemania, 2015 / s.t. españoles / Daniel Brühl, Jesper Christensen, Amira Casar, Denis Lavant, Jördis Triebel, Geraldine Chaplin, Jan Declair. Colores. Alemania en los años noventa: el crítico de arte Sebastian Zöllner persigue el gran éxito. Quiere escribir un libro de revelaciones sobre Manuel Kaminski. El pintor, antaño prominente y ahora casi olvidado, discípulo de Matisse y amigo de Picasso, está retirado y al parecer está ciego desde hace tiempo. Zöllner lo localiza y sin escrúpulo alguno penetra en su vida, se adueña de algunas de sus últimas pinturas y lo induce a viajar a Bélgica. Según se cree allí vive Teresa, el amor juvenil de Kaminski, quien la cree muerta. Ya en camino, Zöllner empieza a presentir que el anciano podría ser mucho más listo que él... Nominado a cinco premios *Lola*. **Estreno en Cuba.**

SALVAJE / *Wild* / Nicolette Krebitz (97') Alemania, 2014 / s.t. españoles / Lilith Stangenberg, Georg Friedrich, Silke Bodenbender, Saskia Rosendahl, Pit Bukowski, Tamer Yigit. Colores. Ania tiene un trabajo irrelevante y vive una vida cualquiera que no siente como la suya. Ella vive con su hermana en una urbanización de edificios y camino al trabajo pasa por un parque donde ve a un lobo. Se miran directamente a los ojos, y este momento ya no se le quita de la mente, ni tampoco la idea de reencontrarlo y no dejarlo ir nunca más. Ania desea cazarlo, mas no quiere domesticarlo, sino es ella quien desea compartir su vida salvaje. Así, se convierte en cazadora, deja rastros y consigue atraparlo. Lo encierra en su apartamento, rompe todas las ataduras de su anterior vida y vive con él... De este filme se ha dicho: "Probablemente nadie ha visto algo así hasta ahora, ni menos en un filme alemán" y "es un deleite de consecuente originalidad". Mejor director en los premios del Cine Bávaro; Premio *Lola de Bronce* al mejor filme; Premios *Lola de Oro* a la fotografía y al mejor actor de reparto (Georg Friedrich). **Estreno en Cuba.**

24 SEMANAS / *24 Wochen* / Anne Zohra Berrached (102') Alemania, 2016 / s.t. españoles / Julia Jentsch, Bjarne Mädel, Emilia Pieske, Johanna Gastdorf, Dr. Sven Seeger, Prof. Dr. Martin Kostelka. Colores. Astrid, artista de cabaret, hace reír a la gente. Su novio Markus es también su mánager. Juntos se llevan bien, forman un buen equipo y tienen una hija de nueve años. Además, ahora esperan su segundo hijo. Al sexto mes de embarazo, en un examen de rutina, la pareja se entera de que su hijo vendrá al mundo con síndrome de Down y Astrid se enfrenta a la terrible disyuntiva de si ha de traer o no al mundo este niño discapacitado... «Un filme radical que se adentra en rincones que otros atenúan – en la oscura soledad de una decisión existencial». (*Berliner Zeitung*). Premio *Lola de Plata* al filme más sobresaliente; otros premios en los festivales de Berlín y Oostende. **Estreno en Cinemateca.**

4 REYES / *4 Könige* / Theresa von Eltz (99') Alemania, 2014-2015 / s.t. españoles / Jella Haase, Paula Beer, Jannis Niewöhner, Moritz Leu, Clemens Schick, Anneke Kim Sarnau. Colores. La Navidad es una fiesta de paz y familia. No así para los cuatro adolescentes nombrados Lara, Alexandra, Timo y Fedja, ni para el doctor Wolf, quien se ocupa de este cuarteto en la unidad de psiquiatría juvenil. La terapia, agotadora para todos, demuestra que el origen de los conflictos que estos jóvenes deben enfrentar radica ante todo en sus familias. La fiesta de Navidad en la clínica trae buenas y malas sorpresas y deja vislumbrar un rayo de esperanza...Premio *Lola* en bronce al filme más sobresaliente; premio a la directora Theresa von Eltz en el Festival internacional de Braunschweig. **Estreno en Cuba.**

HERBERT / Thomas Stuber (109') Alemania, 2015 / s.t. españoles / Peter Kurth, Lina Wendel, Lena Lauzemis, Edin Hasanovic, Reiner Schöne, Udo Kroschwald. Colores. Para Herbert Stamm, quien antaño tuviera fama de ser "el orgullo de Leipzig", sus éxitos como boxeador son ya cosa del pasado. Ahora se gana la vida como cobrador y portero. Además, entrena al joven y prometedor boxeador Eddy. Herbert lleva años sin ver a su hija, y a su compañera la mantiene a distancia. Y no hace caso a los primeros síntomas de una grave enfermedad, hasta que recibe el diagnóstico...Premios *Lola en Oro* al mejor actor Peter Kurth y al mejor maquillaje; Premio *Lola en Plata* al filme más sobresaliente. **Estreno en Cuba.**